



Euroopa Liidu
Nõukogu

Brüssel, 30. aprill 2024
(OR. en)

Institutsioonidevaheline
dokument:
2024/0101(NLE)

9493/24
ADD 14

AELE 32
MI 467
AND 5
SM 5

ETTEPANEK

Saatja:	Euroopa Komisjoni peasekretär, allkirjastanud Martine DEPREZ, direktor
Kättesaamise kuupäev:	26. aprill 2024
Saaja:	Thérèse BLANCHET, Euroopa Liidu Nõukogu peasekretär
Komisjoni dok nr:	COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)
Teema:	LISA järgmise dokumendi juurde: Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Liidu ning vastavalt Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi vahelise assotsieerimislepingu sõlmimise kohta Euroopa Liidu nimel

Käesolevaga edastatakse delegatsioonidele dokument COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14).

Lisatud: COM(2024) 189 final - Annex (Part 14/14)



EUROOPA
KOMISJON

Brüssel, 26.4.2024
COM(2024) 189 final

ANNEX – PART 14/14

LISA

järgmise dokumendi juurde:

Ettepanek: NÕUKOGU OTSUS

**Euroopa Liidu ning vastavalt Andorra Vürstiriigi ja San Marino Vabariigi vahelise
assotsieerimislepingu sõlmimise kohta Euroopa Liidu nimel**

ANDORRA DEKLARATSIOON TUBAKASEKTORI KOHTA

Viimastel aastatel on Andorra alustanud põhjalikku ja intensiivset reformiprotsessi, mille eesmärk on suurendada avatust ja läbipaistvust ning tuua riik Euroopale lähemale.

Reformide eesmärk on tagada majandusmudeli struktureeritud üleminek ja mitmekesistada majandust. Andorra majanduse mitmekesistamine, mida toetab assotsieerimislepingu rakendamine, peaks kaasa tooma uute majandussektorite arengu ja teatavate olemasolevate sektorite suurema konkurentsivõime.

Majanduse ümberkorraldamine peab käima käsikäes maksutulu pideva suurenemisega, mis tuleneb viimastel aastatel läbi viidud suurtest reformidest ja sotsiaal-majandusliku olukorra, sealhulgas tööhõive seisu paranemisest.

Eelnevat arvestades on Andorra üks prioriteete tugevdada ja kaitsta vastutustundlikku tubakakaubandust. Andorra on võtnud kindla poliitilise kursi rahvatervise parandamisele ja tubaka tarbimise vähendamisele, eelkõige ühinedes Maailma Terviseorganisatsiooni (WHO) tubaka tarbimise leviku vähendamise raamkonventsiooni ja tubakatoodetega ebaseadusliku kauplemise tõkestamise protokolliga ning võttes vastu asjakohased ELi õigusaktid.

Üks Andorra rahvatervisepoliitika põhielement on pettuste ja salakaubaveo ennetamine ja nende vastu võitlemine tubakatoodete vallas. Andorra võtab kindla kohustuse suurendada oma jõupingutusi nendes valdkondades, eelkõige võttes korrapäraselt vastu ja rakendades ELi õigusakte piisava haldus-, kohtu- ja materiaalse suutlikkusega.

Andorra kohustub süvendama pettusevastast koostööd eelkõige ELi ja kahe naaberliikmesriigiga. Ta jälgib tähelepanelikult muutusi kohapeal toodetud, imporditud, turustatud ja eksporditud tubakatoodete kogustes. Andorra tuletab eelkõige meelde, et 1. aprillil 2018 jõustus Prantsuse Vabariigi valitsuse ja Andorra Vürstiriigi valitsuse vaheline politsei- ja tollialase piiriülese koostöö leping ning 2. septembril 2015 allkirjastati Andorra Vürstiriigi ja Hispaania Kuningriigi vaheline kuritegevuse vastu võitlemisel tehtavat koostööd ja julgeolekut käsitlev konventsioon.

Arvestades praeguseid tubakatoodete hinnaerinevusi (koos maksudega) Andorra ja eelkõige kahe naaberliikmesriigi vahel, kohustub Andorra mitte suurendama Andorra ja ELi vahelise assotsieerimislepingu parafeerimise kuupäeval eksisteerivaid tubakatoodete hinnaerinevusi (koos maksudega) võrreldes kõige madalamate hindadega naaberliikmesriigiga.

Andorra tagab, et assotsieerunud riigi protokolli artiklis 10 osutatud üleminekuperioodi jooksul korvatakse tollimaksude vähendamisest tulenev tulude vähenemine samal ajal riigi muudest tuludest.

Rõhutades, et maksustamine ei kuulu käesoleva lepingu kohaldamisalasse, uurib Andorra vajaduse korral siiski võimalust võtta eeskuju tubakatoodete maksustamist käsitlevatest ELi õigusaktidest, et tagada riigi piisav tulu.

ELi JA ANDORRA ÜHISDEKLARATSIOON ISIKUTE LIIKUMISVABADUSE KOHTA

Käesoleva lepinguga, milles sätestatakse ELi liikmesriigi või Andorra kodanike vaba liikumise õiguse kasutamise tingimused ja direktiivi 2004/38/EÜ inkorporeerimine, ei kohustata Andorrat kasutama liidu kodakondsuse mõistet (ELi toimimise lepingu artikkel 20 jj), millel puudub käesolevas lepingus vaste.

Direktiivi 2004/38/EÜ õiguslik alus on ELi toimimise lepingu artiklid 18, 21, 46, 50 ja 59.

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2004/38/EÜ,¹ mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt ELi liikmesriikide territooriumil, on ette nähtud riiki sisenemise, riigis elamise, riigist lahkumise ja võrdse kohtlemise õiguste süsteem; nende õiguste puhul kehtivad teatavad piirangud, mille puhul omakorda kehtivad muu hulgas menetluslikud tagatised (eelkõige kohtulik kontroll).

Direktiivi 2004/38/EÜ kohaldatakse ELi ja Andorra vahelistes suhetes kooskõlas assotsieerunud riigi protokolli VIII ja V lisas sätestatud tingimustega.

Euroopa Kohtu praktikas leidub kasulikke selgitusi, sealhulgas meetmete kohta, mida elukohariik saab kasutada avaliku korra säilitamiseks ja välisriigi kurjategijate väljasaatmiseks.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil (ELT L 158, 30.4.2004, lk 77).

Direktiivi 2004/38/EÜ inkorporeerimine Andorraga sõlmitavasse lepingusse ei piira liidu kodakondsuse mõistet ja Euroopa Kohtu edasisel kohtupraktikal põhinevate tulevaste ELi õigusaktide asjakohasuse hindamist käesoleva lepingu kohaldamisel. Käesolev leping ei loo õiguslikku alust Andorra ega ELi liikmesriigi kodanike poliitiliste õiguste jaoks.

EL ja Andorra lepivad kokku, et käesolev leping ei hõlma sisserändepoliitikat. Käesolev leping ei hõlma kolmandate riikide kodanike elamisõigust, välja arvatud õigused, mis on antud kolmandate riikide kodanikele, kes on ELi liikmesriigi või Andorra kodaniku pereliikmed ja kasutavad oma käesolevast lepingust tulenevat vaba liikumise õigust, kuna need õigused tulenevad ELi liikmesriigi või Andorra kodanike vaba liikumise õigusest.

Andorra tunnistab, et ELi liikmesriigi või Andorra kodanike jaoks, kes kasutavad isikute vaba liikumise õigust, on oluline, et nende pereliikmetel direktiivi 2004/38/EÜ tähenduses, kellel on kolmanda riigi kodakondsus, oleksid samuti teatavad tuletatud õigused, näiteks kõnealuse direktiivi artikli 12 lõikes 2, artikli 13 lõikes 2 ja artiklis 18 sätestatud õigused.

ANDORRA DEKLARATSIOON
RIIGI KONKREETSE OLUKORRA
NING JULGEOLEKU JA AVALIKU KORRA KAITSMISE KOHTA

Andorra Vürstiriigi valitsus,

viidates deklaratsioonile Euroopa Liidu lepingu artikli 8 kohta,

tuletades meelde, et Andorra elamiskõlblik piirkond on väga väike ja mägine ning erakordselt suur osa selle elanikest ja töötajatest ei ole Andorra kodanikud,

tuletades meelde, et julgeoleku ja avaliku korra kaitsmine on iga riigi peamine eesmärk, märkides, et Andorra jaoks on eluliselt tähtis tagada riigi, isikute ja vara ning Andorra iseloomuliku ühiskonnakorra julgeolek,

märkides, et Andorra elanikkonna turvalisuse tase on kõrge ning seda tuleb säilitada maine, elutingimuste ja sotsiaalse ühtekuuluvuse seisukohast olulise eelisena,

tuletades meelde, et Andorra käsutuses ei ole suurematele riikidele tavaliselt kättesaadavaid julgeoleku tagamise vahendeid, institutsioone ja infrastruktuuri,

peab vajalikuks võtta lepingu kohaldamisel nõuetekohaselt arvesse Andorra geograafilist asendit ning demograafilist ja sotsiaalset struktuuri,

kinnitades veel kord oma lubadust tagada assotsieerimislepingu kõigi sätete järgimine ja kohaldada neid heas usus,

on seisukohal, et Andorra kohtud peavad määrama Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/38/EÜ¹ artiklite 27 ja 28 alusel kindlaks kaitsetaseme, mida nad peavad ühiskonna põhihuvide kaitseks soovitavaks, lähtudes Euroopa Liidu Kohtu praktikast, milles on selgitatud, et seda kaitsetaset tuleb tõlgendada kitsalt,

on seisukohal, et käesoleva lepingu nende sätete tõlgendamisel, mis on seotud julgeoleku ja avaliku korra küsimustega, tuleb võrdväarsuse ja tõhususe põhimõtteid ning Euroopa Kohtu tõlgendust järgides arvesse võtta tegelikku mõju, mida võib Andorra geograafilisi, demograafilisi ja sotsiaalseid eripärasid silmas pidades avaldada konkreetne käitumine, mis kujutab endast tõelist, vahetut ja piisavalt tõsist ohtu mõnele ühiskonna põhihuvile ning julgeolekule ja avalikule korrale,

on seisukohal, et kõnealuse lepingu artiklis 97 osutatud kaitsemeetmete võtmine Andorra poolt võib olla põhjendatud muu hulgas siis, kui kapitali sissevool teiselt assotsieerimislepingu osaliselt võib ohustada residentide juurdepääsu kinnisvaraturule, kui ELi liikmesriikide kodanike arv suureneb erakordselt, mis võib kahjustada avalikke süsteeme, või kui riigi majanduse loodud töökohtade koguarv võrreldes residentide arvuga toob kaasa ilmse ebavõrdsuse,

kohustub nägema ette vajalikud mehhanismid tagamaks, et kaitsemeetmete kehtimise ajal ei vähene ELi liikmesriikide kodanike osakaal nende elanikkonnas.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 29. aprilli 2004. aasta direktiiv 2004/38/EÜ, mis käsitleb Euroopa Liidu kodanike ja nende pereliikmete õigust liikuda ja elada vabalt liikmesriikide territooriumil (ELT L 158, 30.4.2004, lk 77).

ELi JA ANDORRA ÜHISAVALDUS
LENNUTRASPORDI KOHTA

EL ja Andorra lepivad kokku, et arutavad kaheksa aasta jooksul pärast käesoleva lepingu jõustumist ühiskomitees, kas assotsieerunud riigi protokolli XIII lisa (Transport) võiks laiendada lennutranspordisektorile.
